



Centro de Educación  
3811 North 44th Street  
Phoenix, Arizona 85018

Teléfono: 480-484-6100  
Facsímil: 480-484-6286  
Sitio de Internet: [www.susd.org](http://www.susd.org)

**Comunicado de prensa**  
**Para publicación inmediata**  
**Contacto: Marijke J. Van Fleet, 480-484-6111**

## **NOTICIAS e INFORMACIÓN**

### **Ex directora del SUSD dona riñón a una ex compañera de trabajo** *Luego de casi un año de preparación,* *las dos mujeres están emocionadas por el pronto trasplante*

**SCOTTSDALE, Arizona.** (11 de junio del 2009) – Los empleados del Distrito Escolar Unificado de Scottsdale (SUSD) a menudo se ayudan unos a los otros, pero una ex empleada va a llevar este espíritu de ayuda a un nuevo nivel salvando literalmente la vida de su amiga y ex compañera de trabajo.

Cindy Hans y Marti Klein se conocen desde hace más quince años de cuando ambas trabajaban en la Escuela Intermedia Mountainside del SUSD. Se hicieron amigas, y cuando la Sra. Hans dejó la Escuela Intermedia Mountainside para ser directora de la Escuela Intermedia, las dos continuaron siendo amigas íntimas.

“Un día, los doctores le dijeron a Marti que necesitaba un riñón”, expresó Hans. “Yo en verdad quería ayudarla, pero mis médicos estaban preocupados por mi presión arterial”. Así que Cindy pasó varios meses mejorando su salud: perdió peso, empezó a hacer más ejercicios, redujo el consumo de cafeína y alcohol, y como ella misma lo explica, dejó de excusarse y aprendió a buscar la alegría de nuevo. Entonces volvió a preguntar de nuevo si podía ayudar y la volvieron a examinar.

Cindy fue aprobada para la donación en abril; las dos mujeres están programadas para cirugía la próxima semana. Como es usual para la mayoría de los donantes de riñón vivientes, la Sra. Hans solamente deberá permanecer en el hospital por una noche y deberá de estar ya recuperada por completo para dentro de un mes.

La cirugía y convalecencia de la Sra. Klein son un poco más complicadas; esto es algo que les pasa a la mayoría de los receptores de órganos. Tendrá que visitar a los doctores encargados del trasplante de manera regular durante las primeras semanas para asegurarse de que el riñón funciona bien y no haya señales de rechazo del órgano. “En este momento, piensan que Marti permanecerá en el hospital por varias semanas después de la cirugía”, dijo Cindy.

El momento está ya casi ahí—el trasplante está programado para el martes 16 de junio del 2009. Las dos mujeres cuentan con amigos y familiares listos a ayudarlas con su cuidado diario una vez que vuelvan a casa del hospital, y cuentan con un equipo completo de personal de hospital que está centrado en ayudarlas a recuperarse. “Ambas hemos trabajado en educación durante toda nuestra vida, de manera que cada año nos recuperábamos del año académico durmiendo durante el verano... por lo que descansar y recuperarnos durante todo el verano no es nada nuevo para nosotras”, dijo Hans bromeando.

###

*El Distrito Escolar Unificado de Scottsdale es uno de los distritos escolares más Sobresalientes de Arizona, con 22 escuelas que obtuvieron la clasificación más alta del estado –Sobresaliente– por sexto año consecutivo. Todas las escuelas de Scottsdale han sido clasificadas por el Departamento de Educación de Arizona como Sobresalientes, de Alto Desempeño, de Mayor Desempeño o en Desempeño. Para más información sobre las escuelas unificadas de Scottsdale, vaya a: [www.susd.org](http://www.susd.org).*